

DHN 2016 (#DHN2016)
Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

CONFERENCE PROGRAMME

TUESDAY 15 th OF MARCH

Venue: University Campus Blindern – [Sophus Lies auditorium](#)

11.30–12.30 REGISTRATION

12.30 Welcome and greetings

Christian-Emil Ore, Head of programme committee

Mats Malm, Chair of Digital Humanities in the Nordic countries

Ole Petter Ottersen, Rector of the University of Oslo

Ellen Rees, Research dean of the Faculty of Humanities, University of Oslo

13.00–14.30 [Francesca Tomasi \(University of Bologna\): “Semantic Web as an interlinking environment for knowledge dissemination in the cultural heritage domain”](#)

Plenary lecture and discussion

Chair: Øivind Eide

14.30–15.00 Coffee and tea

DHN 2016 (#DHN2016)

Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

15.00–16.30 Paper session 1

<p>1 a Georg Morgenstiernes hus: Seminarrom 203.</p> <p>DIGITALE KULTURHISTORISKE ARKIV – HVORFOR OG HVORDAN</p> <p>Ordstyrer: Fredrik Skott</p>	<p>1 b Georg Morgenstiernes hus: Seminarrom 204.</p> <p>WEB & SOCIAL MEDIA</p> <p>Chair: Espen S. Ore</p>	<p>1 c Helga Engs hus: Seminarrom U31.</p> <p>HISTORICAL ACCOUNTS, COMMODITIES, AND SERVICES: DESCRIPTIONS AND METHODS FOR DIGITAL HUMANITIES</p> <p>Chair: Andrew Wareham</p>	<p>1 d Kristine Bonnevis hus: Auditorium 1</p> <p>MASSEDIGITALISERING OG DIGITAL HUMANIORA</p> <p>Ordstyrer: Arne Martinus Lindstad</p>	<p>1 e Georg Sverdrups hus: Grupperom 7.</p> <p>ETT KOMPLETT ARBETSFLÖDE FÖR TVÅ DIGITALA UTGÅVOR: ZACHARIAS TOPELIUS SKRIFTER OCH HENRY PARLANDS SKRIFTER</p> <p>Ordstyrer:</p>
<p>Et levende arkiv – Hva er det? Audun Kjus</p>	<p>A cross cultural examination of the correlation between ‘selfies’, self-esteem and extraversion in young people living in Ireland and Hong Kong Sarah Stephanie Ní Mháirtín</p>	<p>Modeling semantically Enhanced Digital Edition of Accounts: A Report on the MEDEA Project Kathryn Tomasek</p>	<p>Temamodellering Lars G. Johnsen, Arne Martinus Lindstad, Magnus Breder Birkenes</p>	<p>Arbetsflödet och de digitala verktygen inom två textkritiska utgivningsprojekt Johan Kylander</p>
<p>Hvem eier arkivet? Ida Tolgensbakk</p>	<p>Streaming Cultural Heritage: Following Files in Digital Music Distribution Maria Eriksson</p>	<p>A Wealth of Choices: Situating Economic Information in Digital Scholarship Paige Morgan,</p>	<p>“The Rebirth of the Author”: Eller hvordan gjenkjenne litterær stil ved hjelp av dataanalyse Lars Johnsen/Trond Haugen/Arne Martinus Lindstad/Magnus Breder Birkenes</p>	<p>Användning och anpassning av verktyg inom ZTS och HPS Anna Movall, Elisa Veit</p>
<p>Åpne opp de gamle samlingene – Uproblematisk? Line Esborg</p>		<p>A Review: Heinrich Libler’s Report from the year 1640: Ideas on connecting historical economic Data to modern digital Accounting Monika Eisenhauer</p>	<p>Dagny Juel Przybyzewska i <i>Samtiden</i>: Fjernlesning som kontekstualiseringsstrategi Anne Birgitte Rønning</p>	<p>Ett brev annoteras – en demonstration av arbetsprocessen Eliel Kilpelä</p>

16.30–16.45 Coffee and tea

Venue: Georg Morgenstiernes hus, Georg Sverdrups hus, Helga Engs hus

DHN 2016 (#DHN2016)
Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

16.45–18.45 Paper session 2

2 a Helga Engs hus: Aud. 2	2 b Georg Sverdrups hus: Undervisningsrom 1	2 c Helga Engs hus: Seminarrom U31	2 d Georg Morgenstiernes hus: Seminarrom 203	2 e Georg Sverdrups hus: Grupperom 7
LITERARY STUDIES	INFRASTRUCTURE	SPATIAL HUMANITIES	NATIONS AND CITIZENSHIP	MODELLING, SIMULATION & PARTICIPATION
Chair: Anne Birgitte Rønning	Chair: Mats Malm	Chair: Line Esborg	Chair: Sakari Katajamäki	Chair: Olli Hallamaa
Ibsen and the Digital Humanities Frode Helland, Julie Holledge	Cross border access for researchers to source material by ECL Christopher Natzén	Spatial Turn, Texts and Mapping – GIS in the Humanities Dieta Svoboda	Unlocking a Finnish Social Media - In Search of Citizen Mindscapes Krista Lagus, Minna Ruckenstein, Mika Pantzar, Jussi Pakkasvirta, Marjoriikka Ylisiurua	Modeller av mennesker, mennesket som modell Øyvind Eide, Oda Bakke Eide
Travelling Texts: A HERA financed five countries project from the point of view of its Finnish team Viola Parente-Capková	SWE-CLARIN – the Swedish CLARIN project – aims and activities Nina Tahmasebi, Lars Borin, Caspar Jordan, Stefan Ekman	From Iceland to Jerusalem - the Itinerary of Nikulás of Munkaþverá as a web edition Fabian Schwabe	A nation's web over time: The Development of the Danish Web 2005-2015 Niels Brügger, Ditte Laursen, Janne Nielsen	Södra Råda: a virtual diorama in time-space Gunnar Almevik, Jonathan Westin
Reception history across languages – a challenge for digital humanities Jenny Bergenmar	Exploring Scholarly Craftsmanship and Digital Research Methods in nodegoat Geert Kessels, Pim van Bree	The Norwegian Folklore Archive and narratives of mapping. Kristina Skåden	The Jihadi Document Repository Anne Stenersen, Erik Skare	Historical simulation video games: a methodological approach to counterfactuals and historical consciousness Ylva Grufstedt
The ELMCIP Project, Electronic Literature Knowledge Base, and Data Visualization Research Outcomes Scott Rettberg	Integrating heterogeneous digital text resources to analyse complex neologisms in Norwegian Anje Müller Gjesdal, Gunn Inger Lyse	Narrative Approaches to the Digitalization of Participatory Urban Planning: Bringing Plot and Metaphor to PPGIS methods Lieven Ameel, Maarit Kahila, Jenni Kuoppa, Marketta Kytä		The blindspot of Digital Humanities or What Ethnography can contribute Coppélie Cocq, Anna Johansson

19.00 Bus transport for the banquet (Moltke Moes vei 39, behind Georg Sverdrups hus)

19.30 Banquet at [Sporten, Frognerseteren](#) Holmenkollveien 204, 0791 Oslo, (Metro line 1; stop: Frognerseteren)

DHN 2016 (#DHN2016)
Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

WEDNESDAY 16th OF MARCH

Venue: University Campus Blindern – [Auditorium 1, Georg Sverdrups hus](#)

9.00–10.30 [Patrik Svensson \(Umeå University\): “Can there be a Nordic digital humanities?”](#)

Plenary lecture and discussion
Chair: Annika Rockenberger

10.30–10.45 **Coffee and tea**
Venue: Georg Morgenstiernes hus, Helga Engs hus

DHN 2016 (#DHN2016)
Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

10.45–13.15 Paper session 3

3 a Georg Morgenstiernes hus: Seminarrom 203	3 b Georg Morgenstiernes hus: Seminarrom 204	3 c Helga Engs hus: Aud. 3	3 d Helga Engs hus: Seminarrom U36	3 e Helga Engs hus: Seminarrom 234
LITERARY STUDIES Chair: Jenny Bergenmar	DIGITAL CLASSICS + MUSICOLOGY Chair: Marja Vierros	TEXT DIGITIZATION TOOLS/PALEOGRAPHY Chair: Magnus Breder Birkenes	CORPUS LINGUISTICS Chair: Bente Maegaard	MAP VISUALISATION Chair: Jens Braarvig
Finländska klassikerbiblioteket – finländsk litteratur i det digitala landskapet Anna Biström, Jyrki Nummi	The Musical Gestures Toolbox – Towards Digital Musicology in Matlab Alexander Refsum Jensenius, Bo Zhou	Assessing lexical quality of a digitized historical Finnish newspaper collection with modern language technology tools Kimmo Kettunen, Tuula Pääkkönen	Dealings with Uneven Corpus – Experiences from the Use of a Difficult Research Data Antti Olavi Kanner	Digital Maps of Scandinavian Literature in Italy (Lt.it) Sara Culeddu
Tidens Stroem – the flow of time Temporal dynamics in N.F.S. Grundtvig’s collected writings Katrine Frøkjær Baunvig	The Copenhagen Associations Project Mario C. D. Paganini	Digital Palaeography and the Old Swedish Script. Some Preliminary Results and Future Prospects Lasse Mårtensson	The Danish Thesaurus: semantic and thematic structure and its use in digital humanities Sanni Nimb	Geographical mapping of Sagnagrunnur, a database of published Icelandic legends Trausti Dagsson
The Many Shapes of Vladimir Nabokov’s ‘Lolita’ and ‘Mademoiselle O’: a Quantitative Analysis Eugenia Kelbert, Sasha Rudan	Locus Classicus Project Tue Emil Öhler Søvsø, Mitchell John Seaton	One for all. How to transcribe Icelandic manuscripts for scientific research. Ludger Zeevaert	Nordic Englishes on Twitter Steven Coats	Icelandic Saga Map Project: Digitally Mapping Medieval Icelandic Literature Emily Lethbridge
Perceptions of Truth/Untruth in Ibsen Criticism Jens-Morten Hanssen, Annika Rockenberger	Organizing complexity. On some challenges in the linguistic annotation of Mycenaean Greek texts. Federico Aurora	Transcription by dictation Per Cullhed, Anna Clareborn, Jens Edlund		Mapping Prehistory Mikkel Nørtoft
	Länkade öppna data och den antika världen – två svenska forskningsprojekts deltagande i internationella samarbeten Johan Åhlfeldt	Visualizing TEI-P5 texts and connecting them with dictionaries Jonas Nielsen		Using electronic maps to show speech data Oddrun Grønvik, Jon Holmen

13.15–14.15 Lunch break

DHN 2016 (#DHN2016)

Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

14.15– 16.15 Paper session 4

<p>4 a Georg Sverdrups hus: Grupperom 1</p>	<p>4 b Georg Sverdrups hus: Undervisningsrom 1</p>	<p>4 c Georg Sverdrups hus: Auditorium 2</p>	<p>4 d Niels Henrik Abels hus: Undervisningsrom 107</p>	<p>4 e Niels Henrik Abels hus: Undervisningsrom 126</p>
<p>ART HISTORY Chair: Christian-Emil S. Ore</p>	<p>DIGITAL/SCHOLARLY EDITIONS Chair: Federico Aurora</p>	<p>TEXT MINING Chair: Lars Johnsen</p>	<p>DIGITAL HISTORY Chair: Line Esborg</p>	<p>TEACHING Chair: Lone Dirckinck-Holmfeld</p>
<p>Prinsipalkomponenter – Principal components Magnus Bognerud, Gro Benedikte Pedersen</p>	<p>How (not) to do textual criticism online: A user's perspective on selected Nordic digital scholarly editions Philipp Conzett, Per Pippin Aspaas</p>	<p>Codicologist vs. Computer: How can Machine Learning Support Research in Manuscript Studies? Beeke Stegmann, Anders Trærup Johannsen</p>	<p>Digital historia och småskalighetens möjligheter. Reflektioner utifrån ett samarbete mellan historiker vid Lunds universitet och Universitetsbiblioteket i Lund. Anna Nilsson Hammar</p>	<p>Digitala läroobjekt för det omvända klassrummet Mika Hietanen</p>
<p>Manart: en databas som gör konsthistoriens dynamik manifest Mette Tjell</p>	<p>De svenska medeltidsbrevens som digital resurs Sara Risberg</p>	<p>Data-driven text analysis for digital humanities: some thoughts on how and why Andrew Salway</p>	<p>Coping with disaster: the impact of Stórabóla on abandonment, reoccupation and land use in early 18th century Iceland Gísli Pálsson</p>	<p>Emergent Environments Anna Aleksandrovna Misharina, Roger Mähler, Johan von Boer</p>
<p>Conjuring up the Artist from the Archives: Ivar Arosenius Jonathan K Westin</p>	<p>Kan digitale utgaver være vitenskapelige utgaver? Sitering og versjoner Espen Smith Ore</p>	<p>Historians digging in the text mine: Exploring blended close & distant reading of technical journals to understand Finnish history of industrialization, 1880-1910 Mats Fridlund, Petri Paju</p>	<p>Swedish Women Online (SWO) from the Middle Ages to the Present Maria Sjöberg, Lisbeth Larsson, Lars Borin</p>	<p>Teaching Digital Humanities at the Faculty of Arts at the University of Helsinki Mikko Tolonen, Eetu Mäkelä, Maija Paavolainen</p>
<p>The creation and features of the online archive devoted to Sigurður Guðmundsson, the Painter, and the “Evening Society” Olga Holownia</p>			<p>Mapping life-stories of the Moravian Church 1730-2000 Sverker Lundin, Trausti Dagson</p>	<p>Uses and Extensions of Digital Resources for Multimodal Communication in an International Study Program at the University of Copenhagen Costanza Navarretta</p>

**17.00 Reception at the Oslo City Hall (Invitation card required)
 Rådhusplassen 1 (All metro lines; stop: Nationaltheatret)**

DHN 2016 (#DHN2016)
Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

THURSDAY 17th OF MARCH

Venue: [Norwegian National Library, Solli plass](#) – Stort auditorium

9.00–9.15 **Welcome at the National Library**

9.15–10.45 [Nicole Saylor \(Library of Congress\): «Documenting folklife in the digital age»](#)

Plenary lecture and discussion
Chair: Trond Haugen

10.45–11.00 **Coffee and tea**

11.00–12.00 **Poster session**

Chair: Annika Rockenberger

[Stine Brenna Taugbøl: Digital resources on Henrik Ibsen](#)

[Tor Ivar Østmoe: Repertory of Conjectures to Horace](#)

[Anders Lunde Tveit, Alexander Refsum Jensenius: Utvikling av konseptet “Lær kidsa musikkoding”](#)

[Zenobia Sabrina Homan: Comparative palaeography of cuneiform: a new digital humanities method and approach](#)

[Erik Henriksson: Late Greek Poetry: a Computational Approach](#)

[Anna Svensson: Digital Humanities in Swedish research: a bibliographic review](#)

[Ellert Johannsson, Simonetta Battista: From hand written slips to a digital dictionary corpus](#)

[Rickard Domeij: Kulturminnena talar - med hjälp av språkteknologiska metoder](#)

[Corina Elena Moldovan, Voica Puscasiu: Setting up a Digital Humanities Centre in Romania. Problems and solutions](#)

[Ragnhild Torvanger Solberg, Alexander Refsum Jensenius: Group interaction and synchronisation to musical passages of electronic dance music](#)

[Bart Jongejan, Lene Offergaard: Hassle-free creation of metadata and conversion of text material to TEI format](#)

[Johan Jarlbrink, Pelle Snickars: Att hantera felegrafen: Textanalys av smutsiga tidningar](#)

[Janne Bondi Johannessen, Kristin Hagen, Michał Kosek, Anders Nøklestad, Joel Priestley: Digital Humanities in the field of Linguistics and Language Research](#)

[Marja Vierros, SEMATIA: Linguistic Annotation of Greek Papyri](#)

DHN 2016 (#DHN2016)
Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

[Mirjam Blümm, Sibylle Söring: Digital Editing with Virtual Infrastructures: TextGrid and DARIAH-DE](#)
[Timo Korkiakangas: Scribes and Late Latin Charters: a treebank-based study of the language competence of scribes](#)
[Steinþór Steingrímsson: Digitizing And Opening Access To Six Icelandic Dictionaries](#)

12.00–13.00 Lunch

13.00–14.30 «Paradigm shift? How are digital humanities changing the humanities?»

Panel discussion

Participants: [Anne Baillot](#), [Mikko Tolonen](#), [Bente Maegaard](#), [Hege Stensrud Høsøien](#), [Cecilia Lindhé](#)

Moderator: [Anders Fagerjord](#)

14.30 Closure

14.30–16.00 Annual meeting of the association Digital Humanities in the Nordic countries

DHN 2016 (#DHN2016)
Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden

Pre-conference workshops:

Monday 14th of March:

9.00–13.00

«Digital classics. A hands-on Introduction to EpiDoc and Treebanking»

Organizer: Federico Aurora (University of Oslo, federico.aurora@ub.uio.no)

Venue: University Campus Blindern ("Læringsoasen" room, Humanities and Social Sciences Library)

Tuesday 15th of March

9.00–11.30

«Bukvik, a DH Scholar's Environment for Stylistic Analysis»

Workshop Infographic

Organizers: Sasha Mile Rudan (Oslo University, sasharu@ifi.uio.no), Eugenia Kelbert (University of Passau, eugenia.kelbert@uni-passau.de)

Contact: eugenia.kelbert@uni-passau.de

Venue: University Campus Blindern ("Læringsoasen" room, Humanities and Social Sciences Library)

Post-conference workshop

Thursday 17th of March

16.00–18.30

«CollaboFramework - Framework and Methodologies for Collaborative Research in Digital Humanities»

Workshop Infographic

Organizers: Sasha Mile Rudan (Oslo University, sasharu@ifi.uio.no), Sinisha Rudan (Belgrade University, sinisa.rudan@gmail.com), Dino Karabeg (Oslo University, dino@ifi.uio.no) Eugenia Kelbert (University of Passau, eugenia.kelbert@uni-passau.de)

Contact: sasharu@ifi.uio.no

Venue: Tba

DHN 2016 (#DHN2016)
Digital Humanities in the Nordic countries/Digital Humaniora i Norden